

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

1

Dàjiā hǎo! Huānyíng láidào Mandarin Corner zhī

大家好！欢迎来到 Mandarin Corner 之

สวัสดิ์ค่ะ ยินดีต้อนรับเข้าสู่ แมนดารินคอร์เนอร์

2

"shuōshuo nǐ de kànfǎ".

“说说你的看法”。

ขอเชิญแสดงความคิดเห็นหน่อยค่ะ

3

Jīntiān wǒmen yòu lái dào le jiētóu,

今天我们又来到了街头，

วันนี้เรามาที่หน้าถนนกัน

4

lái jìnxíng yī cì suíjī de cǎifǎng.

来进行一次随机的采访。

เพื่อที่จะสัมภาษณ์คนที่ผ่านไปมา

5

Nàme jīntiān de zhǔtí shì

那么今天的主题是

วันนี้หัวข้อคือ

6

Zhōngguó de nǚháizi xǐhuan shénmeyàng de nánshēng?

中国的女孩子喜欢什么样的男生？

สาวจีนชอบผู้ชายประเภทไหน

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

7

Mà xiàmian wǒmen jiù lái tīng ba!

那下面我们就来听听吧！

พวกเรามาฟังกันนะคะ

8

Nàme nǐ xǐhuan shénmeyàng de nánshēng ne?

那么你喜欢什么样的男生呢？

คุณชอบผู้ชายแบบไหนคะ

9

Wǒmen shǒuxiān cóng zhǎngxiàng shuō qǐ ba.

我们首先从长相说起吧。

เรามาเริ่มต้นด้วยรูปลักษณ์ภายนอกกันก่อนดีกว่า

10

Jiùshì nǐ xǐhuan zhǎng shénmeyàng de nánshēng?

就是你喜欢长什么样的男生？

คุณชอบผู้ชายรูปร่างลักษณะแบบไหน

11

Zhǎng de shuài de ya.

长得帅的呀。

ต้องหล่อสิคะ

12

Shénmeyàng cái nénggào jiào shuài ne?

什么样才能够叫帅呢？

แล้วแบบไหนถึงจะเรียกว่าหล่อล่ะคะ

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

13

Bǐrú shuō shēngāo a, tǐzhòng a, yǒu méiyǒu yāoqiú?

比如说身高啊，体重啊，有没有要求？

เป็นต้นว่า มีข้อกำหนด เรื่อง ความสูง หรือน้ำหนักมั้ยคะ

14

Shēngāo dehuà, zhìshǎo yào yī mǐ qī wǔ yǐshàng ba.

身高的话，至少要一米七五以上吧。

เรื่องความสูง ขั้นต่ำ คงต้องประมาณ 175 เซนติเมตร

15

Ránhòu ne, tǐzhòng dehuà piān shòu xíng, dànshì yào yǒu jīròu.

然后呢，体重的话偏瘦型，但是要有肌肉。

เรื่องน้ำหนัก ชอบแบบผอมๆหน่อย อิม แต่ว่ามีกล้ามเนื้อ

16

Nǐ xiǎngyào zhǎo gèzi gāo yīdiǎn de,

你想要找个子高一点的，

คุณชอบคนรูปร่างสูงหน่อย

17

wèishénme zhège shēngāo huì zhème zhòngyào ne?

为什么这个身高会这么重要呢？

ทำไมความสูงถึงสำคัญล่ะคะ

18

Yīnwèi zhèyàng yīqǐ guàngjiē dehuà,

因为这样一起逛街的话，

เพราะว่าเวลาเดินด้วยกันบนถนน

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

19

shǒu wǎn shǒu, bǐjiào xiǎoniǎoyīrén na, xiǎnde zìjǐ

手挽手，比较小鸟依人呐，显得自己

ควงแขนกัน ดูน่ารักดี เหมือนสำนวนจีนที่ว่า คนกับนกตัวเล็กๆ (ความน่ารัก ของนกเล็กๆที่ต้องพึ่งคน)

20

Xiàng zhè wèi gēge zhèyàng.

像这位哥哥这样。

เหมือนคุณพี่ผู้ชาย (ตากล้อง) นั้นไง

21

E... nà nǐ néng miáoshù yīxià ma?

呃... 那你能描述一下吗?

ถ้าอย่างนั้น คุณลองบรรยายลักษณะให้ฟังได้มั๊ยคะ

22

Jiùshì huì yī xiàng jìnéng, ránhòu wàibiǎo bǐjiào shuài, bǐjiào cháo.

就是会一项技能，然后外表比较帅，比较潮。

ก็แบบดูมีทักษะความสามารถ รูปร่างภายนอก ค่อนข้างหล่อเหลา แล้วก็ทันสมัย

23

Shénmeyàng de cái shǔyú shuài de, zài nǐ xīnmù zhōng?

什么样的才属于帅的，在你心目中?

แล้วในใจคุณคิดว่าแบบไหนถึงจะเรียกว่าหล่อคะ

24

Dàgài xiàng tā zhèyàng ba.

大概像他这样吧。

ก็คงแบบคุณ (ตากล้อง) คนนั้นแหละค่ะ

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

25

Tǐng huì liáo de!

挺会聊的!

คุณนี่ปากหวานจัง

26

Nà nǐ ne?

那你呢?

แล้วคุณล่ะคะ

27

Wǒ bǐjiào xǐhuan yōumò yīdiǎn ba, yōumò fēngqù de.

我比较喜欢幽默一点吧，幽默风趣的。

ฉันชอบคนที่มีอารมณ์ขัน

28

Duì gèzi yǒu méiyǒu yāoqiú?

对个子有没有要求?

มีข้อกำหนดเรื่องความสูงมั้ยคะ

29

Yīnwèi wǒ gèzi bǐjiào gāo, yě xiǎngyào gāo gèzi yīdiǎn de.

因为我个子比较高，也想要高个子一点的。

คิดว่า ในเมื่อตัวเองค่อนข้างสูง เขาก็น่าจะสูงกว่านิดหน่อย

30

Nǐ xiǎng zhǎo duō gāo de?

你想找多高的?

อยากได้คนที่สูงสักประมาณเท่าไรคะ

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

31

Dàgài yī mǐ bā zuǒyòu ba.

大概一米八左右吧。

ประมาณ 180 เซ็นติเมตร

32

Nǐ yě yǒu yī mǐ qī le ba?

你也有一米七了吧？

คุณเองคงประมาณ 170 เซ็นติเมตร ใช่มั้ยคะ

33

Duì! Chàbuduō.

对！差不多。

ประมาณนั้นค่ะ

34

Nà nǐ ne?

那你呢？

แล้วคุณล่ะคะ

35

Wǒ xiāngduì láishuō, duì yāo...

我相对来说，对要...

สำหรับดิฉัน น่าจะแบบว่า

36

Duì shēngāo jiù méi shénme yāoqiú, yī mǐ qī yǐshàng dōu kěyǐ.

对身高就没什么要求，一米七以上都可以。

ไม่มีเงื่อนไขเรื่องความสูง สูงเกิน 170 ซม.นับว่าดี

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

37

Shuài yīdiǎn na! Dàdà yǎnjīng, gāo gāo bízi, xiǎoxiǎo zuǐba.

帅一点呐！大大眼睛、高高鼻子、小小嘴巴。

ขอหล่อๆหน่อยตาโตๆ จมูกโด่งๆ ปากเล็กๆ

38

Shēngāo yǒu méiyǒu yāoqiú ne?

身高有没有要求呢？

แล้วความสูงล่ะคะ

39

Yī mǐ qī liù yǐshàng ba.

一米七六以上吧。

176 ซม. ขึ้นไป

40

Nà shēngāo wèishénme huì zhème zhòngyào ne? jiù duì nǐ láishuō

那身高为什么会这么重要呢？就对你来说

ทำไมความสูงถึงสำคัญ สำหรับคุณล่ะคะ

41

Wǒ juéde shēngāo huì yǐngxiǎng dào xiàyīdài de yī gè jīyīn.

我觉得身高会影响到下一代的一个基因。

คือคิดว่า ความสูงน่าจะมีผลกับเด็กรุ่นหลัง (ลูกๆ)

42

Bùyào tài pàng.

不要太胖。

ต้องไม่อ้วนเกินไป

43

Ránhòu bǐjiào gāo yīdiǎndiǎn ba.

然后比较高一点点吧。

แล้วก็ค่อนข้างสูงหน่อย

44

Yào duō gāo cái jiào gāo?

要多高才叫高?

สูงเท่าไรถึงจะเรียกว่าสูงคะ

45

Yī mǐ qī wǔ ba, yī mǐ qī wǔ yǐshàng.

一米七五吧，一米七五以上。

ก็ประมาณ 175 ซม. เรียกว่า 170 ซม. ขึ้นไป

46

Tā de chuānyī dǎban ne? Yǒu méiyǒu yāoqiú?

他的穿衣打扮呢？有没有要求？

แล้วเรื่องการแต่งเนื้อแต่งตัวล่ะคะ มีเงื่อนไขมั๊ย

47

Xīwàng tā chuān de bǐjiào xiūxián yīdiǎn ba,

希望他穿得比较休闲一点吧，

ชอบ คนแต่งตัวง่ายสบายๆ

48

ránhòu kěyǐ yùndòng fēng yīdiǎn, yě kěyǐ

然后可以运动风一点，也可以

หรือว่าออกแบบสไตล์นักกีฬาหน่อยๆ ก็ได้ค่ะ

49

Nà nǐ ne?

那你呢?

แล้วคุณล่ะคะ

50

Zhuàng yīdiǎn de

壮一点的

ค่อนข้างบึกบึน

51

Jiù bù yào tài shòu

就不要太瘦

แล้วก็ไม่พอมมาก

52

Nǐ shì xǐhuan pàng yīdiǎn de?

你是喜欢胖一点的?

คุณชอบแบบเจ้าเนื้อหน่อยมั๊ยคะ

53

Xǐhuan wēi pàng de.

喜欢微胖的。

ชอบแบบเจ้าเนื้อนิดๆ

54

Nà gèzi ne?

那个子呢?

แล้วความสูงล่ะคะ

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

55

Gèzi, yī mǐ qī wǔ zuǒyòu ba.

个子，一米七五左右吧。

ประมาณ 175 ซม.

56

Gāo gāo shòu shòu de, rán hòu yǒu fùjī de.

高高瘦瘦的，然后有腹肌的。

สูงๆ ผอมๆ มีกล้ามเนื้อที่หน้าท้อง

57

Bǐjiào bái | Duì!

比较白 | 对!

ผิวค่อนข้างขาว | ใช่ๆ

58

Hěn yángguāng

很阳光

มีราศี (ดูดี แข็งแรงแบบนักกีฬา ร่าเริง น่ายินชมชื่น)

59

Duì! Zhǐyào yángguāng jiù hǎo

对! 只要阳光就好

ใช่ ต้องมีราศี

60

Yào pífū bái yīdiǎn de, shì ma?

要皮肤白一点的，是吗?

ต้องผิวขาวนิดหน่อย ใช่มั้ยะ

61

Qíshí zhǐyào yángguāng jiù xíng le.

其实只要阳光就行了。

ที่จริงเอาแค่มิราสีก็พอ

62

Shénmeyàng de lèixíng cái jiào yángguāng ne?

什么样的类型才叫阳光呢？

แล้วแบบไหนถึงจะเรียกว่ามีราสีล่ะคะ

63

Yīnwèi wǒmen de guānzhòng dōu shì wàiguórén ma,

因为我们的观众都是外国人嘛，

ที่ถามแบบนี้ ก็เพราะว่าผู้ชมส่วนใหญ่เป็นชาวต่างประเทศ

64

kěnéng tāmen duì "yángguāng" zhège cí bùtài lǐjiě.

可能他们对“阳光”这个词不太理解。

ซึ่งคงไม่ค่อยเข้าใจคำว่าราสี

65

Jiùshì hěn xǐhuan yùndòng.

就是很喜欢运动。

ก็แบบคนที่ชอบออกกำลังกาย

66

O... yùndòng xíng de!

噢... 运动型的！

อ้อ แบบนักกีฬา

67

Duì! Ránhòu xìnggé hěn hǎo, hěn kāilǎng.

对！然后性格很好，很开朗。

ใช่ บุคลิกดี นิสัยดี ร่าเริง อารมณ์ดี

68

Jiùshì bǐrú shuō yùdào yīxiē xiǎoshì,

就是比如说遇到一些小事，

เป็นต้นว่าเวลามีปัญหา

69

yě bùhuì shuō hěn jìjiào de nà yīzhǒng.

也不会说很计较的那一种。

ก็ไม่เอามาเป็นเรื่องอารมณ์เสีย

70

Jiù dàfang yīdiǎn de? | Duì!

就大方一点的？ | 对！

แบบนี้นิสัยเข้ากับคนง่าย | ใช่ค่ะ

71

Nà nǐ duì shēngāo yǒu méiyǒu yāoqiú?

那你对身高有没有要求？

แล้วคุณมีเงื่อนไขเรื่องความสูงมั๊ยคะ

72

Yào duō gāo ne?

要多高呢？

คิดว่าน่าจะสูงสักเท่าไร

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

73

Kěndìng yào... | Yī mǐ bā

肯定要... | 一米八

น่าจะประมาณ | 180 ซม.

74

Yī mǐ qī wǔ yǐshàng

一米七五以上

เกิน 175 ซม. ขึ้นไป

75

Wǒ zuì xǐhuan zhǎng de gāo de.

我最喜欢长得高的。

ฉันชอบคนสูงๆ (เอามากๆ)

76

Jiùshì wǒ duì zhǎng de gāo de láishuō, bǐjiào méiyǒu dǐkànglì.

就是我对长得高的来说，比较没有抵抗力。

เวลาเห็นคนสูงๆ ชอบแบบเหมือนจะอดใจไม่ได้

77

Nǐ yǒu duō gāo a?

你有多高啊?

คุณสูงเท่าไร

78

Wǒ yǒu yī liù bā diǎn wǔ.

我有 168.5 (cm)

168.5 ซม.

79

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

Nǐ xiǎng zhǎo duō gāo de?

你想找多高的?

แล้วคุณคิดหาแฟนสูงเท่าไร

80

Wǒ juéde zuìhǎo yī mǐ bā ba.

我觉得最好一米八吧。

ถ้าจะให้ดีก็ 180 ซม.ม.

81

Dāngrán shì yòu gāo yòu shuài de a!

当然是又高又帅的啊!

ต้องแบบทั้งสูงทั้งหล่อด้วยนะ

82

Duō gāo ne?

多高呢?

สูงเท่าไรคะ

83

Yī mǐ bā yǐshàng ba.

一米八以上吧。

เกิน180 ซม.ม.

84

Nǐ ne?

你呢?

แล้วคุณล่ะคะ

85

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

Wǒ? Wǒ yǒu nán péngyou le.

我？我有男朋友了。

ดิฉันนะเหรอคะ มีแฟนแล้วค่ะ

86

Zhǎngxiàng a?

长相啊？

แล้วรูปร่างลักษณะเป็นยังไงคะ

87

Wǒ xǐhuan nàzhǒng bǐjiào yángguāng, ránhòu kāilǎng yīdiǎn.

我喜欢那种比较阳光，然后开朗一点。

ดิฉันชอบแบบมีราศีแล้วก็อารมณ์ดี

88

Zhǎngxiàng!

长相！

(เตือนเพื่อนว่า เขาพูดถึง) รูปลักษณ์ภายนอก

89

Bǐjiào yōumò

比较幽默

ค่อนข้างมีอารมณ์ขัน

90

Nà shēngāo yǒu méiyǒu yāoqiú?

那身高有没有要求？

แล้วมีเงื่อนไขเรื่องความสูงมั้ยคะ

91

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

Shēngāo a? Yuè gāo yuè hǎo ba.

身高啊？越高越好吧。

เรื่องความสูงนะเธอ ยิ่งสูงยิ่งดี

92

Liǎng mǐ, sān mǐ ma?

两米，三米吗？

สอง สามเมตรเลยมั๊ยคะ

93

Yě bùshì la. Kěnéng yī mǐ bā zuǒyòu.

也不是啦。可能一米八左右。

ไม่ถึงขนาดนั้นหรอกค่ะ ประมาณ 180 ซม.

94

Nà nǐ gānggang jiǎng le shuō yào zhǎng de yángguāng yīdiǎn,

那你刚刚讲了说要长得阳光一点，

ตะกี้ฉันว่าคุณชอบผู้ชายมีราศีหน่อย

95

Nà nǐ néng bùnéng gěi "yángguāng" zhège cí dìngyì yīxià ne?

你能不能给“阳光”这个词儿定义一下呢？

คุณช่วยบรรยายลักษณะของผู้ชายที่ว่า มีราศี ให้ฟังหน่อยสิคะ

96

Bǐjiào ài yùndòng a, dǎ lánqiú,

比较爱运动啊，打篮球，

ก็แบบชอบออกกำลังกาย เล่นบาสเกตบอล

97

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

huòzhě píngshí chuān de bǐjiào yùndòng fēng yīdiǎn.

或者平时穿得比较运动风一点。

หรือว่า ส่วนใหญ่แต่งตัวแบบสไตล์นักกีฬา

98

Jiù kànqǐlái, zhěng gè rén de qìzhì bǐjiào... nàge...

就看起来，整个人的气质比较... 那个...

คือพอดูก็เห็นว่าเขามีลักษณะ แบบนั้น (สไตล์นักกีฬา)

99

Nǐ ne?

你呢?

แล้วคุณล่ะคะ

100

Wǒ a? Qíshí jīběnshàng dōu chàbùduō le.

我啊? 其实基本上都差不多了。

ฉันเหรอคะ ที่จริงคิดว่าคงจะประมาณนั้นเหมือนกัน

101

Jiù zhǎng de gāo gāo de, jiù tǐnghǎo de.

就长得高高的，就挺好的。

คือออกสูงๆหน่อย คิดว่าดีค่ะ

102

Duì zhǎngxiàng ne, yǒu méiyǒu yāoqiú?

对长相呢，有没有要求?

แล้วรูปร่างลักษณะ มีเงื่อนไข หรือข้อจำกัดไหมคะ

103

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

Méiyǒu

没有

ไม่มีค่ะ

104

Shēngāo ne?

身高呢?

ความสูงล่ะคะ

105

Yī mǐ qī wǔ dào yī mǐ bā ba.

一米七五到一米八吧。

175 ถึง 180 ซม.

106

Wǒ shì bǐjiào xǐhuan nàzhǒng yángguāng, jījí,

我是比较喜欢那种阳光，积极，

ฉันชอบคนแบบมีราศี ดูแล้วบ่งบอกลักษณะที่ดี

107

háiyǒu jiùshì ài yùndòng de nánshēng.

还有就是爱运动的男生。

แล้วก็ชอบเล่นกีฬา

108

Nǐ ne?

你呢?

แล้วคุณล่ะคะ

109

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

Wǒ yě shì bǐjiào... gēn tā de chàbuduō.

我也是比较... 跟她的差不多。

ดิฉันก็ คล้ายๆกับที่เขาวา่มานั้นล่ะคะ

110

Nà zài wàixíng fāngmiàn ne?

那在外型方面呢?

แล้วเรื่องรูปลักษณ์ภายนอกล่ะคะ

111

Bǐrú shuō shēngāo a, tǐzhòng a, hái yǒu wǔguān a?

比如说身高啊，体重啊，还有五官啊?

เป็นต้นว่าความสูงต่ำ ดำ ขาว น้ำหนัก หน้าตา ปากคอ คิ้วคาง

112

Wǒ juéde yīdìng yào bǐ wǒ gāo!

我觉得一定要比我高!

ฉันคิดว่า ต้องให้สูงกว่าฉัน

113

Jiùshì xīwàng yī mǐ bā zuǒyòu.

就是希望一米八左右。

คือหวังว่า เขาจะสูงประมาณ 180 ซม.

114

En, nǐ ne?

嗯，你呢?

แล้วคุณล่ะคะ

115

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

Wǒ juéde shēngāo yě bù suàn shuō yāoqiú yǒu duō gāo,

我觉得身高也不算说要求有多高，

เงื่อนไขเรื่องความสูงของดิฉันไม่ค่อยเท่าไร

116

jiù chàbuduō... gēn wǒ chàbuduō yě xíng, gāo yīdiǎndiǎn,

就差不多... 跟我差不多也行，高一点点，

โดยประมาณ ถ้าความสูงพอๆกับที่ฉันก็โอเค หรือสูงกว่าดิฉันนิดหน่อย

117

dànshì bùnéng bǐ wǒ ǎi ba.

但是不能比我矮吧。

แต่ต้องไม่เตี้ยกว่าดิฉัน

118

Tǐzhòng ne? Néng bùnéng jiēshòu pàng yīdiǎn de, hái shì?

体重呢？能不能接受胖一点的，还是？

แล้วเรื่องน้ำหนักละคะ ถ้าอ้วนแบบเจ้าเนื้อหน่อย คิดว่ายอมรับได้ไหม

119

Pàng yīdiǎn, dàgài shì zěnyàng pàng fǎ?

胖一点，大概是怎样胖法？

อ้วนหน่อยนี้ อ้วนแบบไหน ขนาดไหนละคะ

120

Jiù nǐ néng jiēshòu shénme fànwei nèi de pàng?

就你能接受什么范围内的胖？

ก็ในระดับแบบที่คุณคิดว่าคุณยอมรับได้

121

สาวจีนชอบหุ่นประเภทไหน

Jiù wēi pàng yīdiǎn, hái kěyǐ jiēshòu.

就微胖一点，还可以接受。

ถ้าแค่อ้วนนิดหน่อยก็โอเค ยอมรับได้

122

Wǒ bù jiēshòu tài pàng de.

我不接受太胖的。

แต่ถ้าอ้วนมากๆ รับไม่ได้ค่ะ

123

Nà jiēshòu wēi pàng, hái kěyǐ o?

那接受微胖，还可以哦？

ถ้า อ้วนนิดๆก็โอเค ไขมันย่ะคะ

124

Zuìhǎo háishi chàbuduō ba.

最好还是差不多吧。

ถ้าจะให้ดีก็ประมาณนั้น (ต้องไม่อ้วนมาก)

125

Tǐzhòng biāozhǔn yīdiǎn shì zuìhǎo de.

体重标准一点是最好的。

ถ้าน้ำหนักอยู่ในระดับมาตรฐานก็จะดีกว่าคะ

126

Jiù zǒngguī yījùhuà, yánzhí hěn zhòngyào.

就总归一句话，颜值很重要。

ยังไงก็แล้วแต่ พูดได้คำเดียวว่ารูปลักษณ์เป็นสิ่งสำคัญมาก

127

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

Nàme guānyú nánshēng de xìnggé,

那么关于男生的性格，

แล้วเรื่องบุคลิกภาพ ลักษณะนิสัยล่ะคะ

128

nǐmen xǐhuan shénmeyàng de?

你们喜欢什么样的？

คุณชอบคนแบบไหน

129

Jiùshì kāilǎng yīdiǎn ba, ránhòu xīwàng...

就是开朗一点吧，然后希望...

อยากได้คนแบบอารมณ์ดี มีชีวิตชีวา

130

Jiùshì xīwàng tā píngcháng néng duō xiào a shénmede...

就是希望他平常能多笑啊什么的...

หวังว่าคงแบบว่ายิ้มหัว หัวเราะหัวใคร อะไรทำนองนั้น

131

Jiù tǐnghǎo de.

就挺好的。

แบบนี้น่าจะดี

132

Xǐhuan xiào a? Jiùshì bǐjiào kāixīn yīdiǎn de nàzhǒng?

喜欢笑啊？就是比较开心一点的那种？

ชอบแบบยิ้มหัว แบบว่าอารมณ์ดีหน่อย แบบนั้นใช่มั้ยคะ

133

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

Háiyǒu qítā de ma?

还有其它的吗？

แล้วเรื่องอื่นล่ะคะ

134

Méi le.

没了。

แค่นั้นค่ะ

135

Nà nǐ ne?

那你呢？

แล้วคุณล่ะคะ

136

Bǐjiào huópo, tǐtiē yīdiǎn de.

比较活泼，体贴一点的。

ค่อนข้างแอคทีฟ แล้วก็เอาใจใส่เราดี

137

Nǎxiē xíngwéi shàng kěyǐ tǐxiàn chū zhège nánshēng tǐtiē ne?

哪些行为上可以体现出这个男生体贴呢？

ลักษณะนิสัยแบบไหนถึงจะเรียกว่าเขาเอาใจใส่เราดีล่ะคะ

138

Jiùshì bùyào tài shénjīngdàtiáo.

就是不要太神经大条。

ก็แบบ ไม่ใช่คนประเภทที่ไม่ค่อยรู้สึกรู้สาอะไร

139

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

Shénme jiào shénjīngdàtiáo?

什么叫神经大条?

แบบไหนคะถึงจะเรียกว่าไม่ค่อยรู้สึกอะไร

140

Jiùshì nǐ shēngqì, tā dōu gǎnjué bùdào.

就是你生气，他都感觉不到。

ก็แบบ เป็นต้นว่า เวลาเราโกรธ เขาก็ยังไม่รู้ว่าเราโกรธ

141

O... jiùshì yào shāowēi míngǎn yīdiǎn de nánshēng?

噢... 就是要稍微敏感一点的男生?

อ้อ คือต้องเป็นคนทีเซ็นซิทีฟ ละเอียตอ่อนหน้อย ใช่มั้ยคะ

142

Dàn yě bù yào tài míngǎn!

但也不要太敏感!

แต่ก็ไม่ใช่เซ็นซิทีฟเกินไปนะคะ

143

Yōumò de

幽默的

มีอารมณ์ขัน

144

Shénmeyàng cái jiào yōumò ne?

什么样才叫幽默呢?

แล้วแบบไหนถึงจะเรียกว่ามีอารมณ์ขันล่ะคะ

145

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

Jiùshì suíshí dōu kěyǐ jiǎng yīxiē xiàohuà,

就是随时都可以讲一些笑话，

ก็แบบ โดยทั่วไปชอบพูดเรื่องตลก

146

kěyǐ bǎ nǚshēng dòuxiào de.

可以把女生逗笑的。

ทำให้สาวๆหัวเราะ

147

Nǐ yǒu méiyǒu jiāo guò bǐjiào yōumò de nán péngyou ne?

你有没有交过比较幽默的男朋友呢？

เคยมีแฟนที่มีอารมณ์ขันไหมคะ

148

Méiyǒu jiāo guò nán péngyou,

没有交过男朋友，

ยังไม่มีแฟน

149

dànshì wǒ de dìdì hái mán yōumò de.

但是我的弟弟还蛮幽默的。

แต่น้องชายดิฉันเป็นคนมีอารมณ์ขัน

150

Bùyào tài nuǎn.

不要太暖。

ไม่ต้องอ่อนโยนมาก

(คำว่าอ่อนโยน ณ ที่นี้ มาจากคำแปลตรงตัวของ 暖男 ซึ่ง 暖 หมายถึงอบอุ่น และ 男 หมายถึงหนุ่ม)

151

Duì! Jiùshì... wǒ xīwàng duō miàn yīdiǎn ba.

对！就是... 我希望多面一点吧。

ถูกต้องค่ะ คือว่าดิฉันอยากให้เขาเป็นแบบพอดีพอดี

152

Jiù duì wǒ nuǎn yīdiǎn jiù hǎo le, duì qítā rén bù yào...

就对我暖一点就好了，对其他人不要...

อ่อนโยนกับดิฉันหน่อยก็ดี กับคนอื่นไม่ต้อง

153

Duì nǐ hǎo?

对你好？

ดีกับคุณ

154

Duì! Bùyào shuō duì suǒyǒu de nǚshēng dōu tèbié hǎo de nàzhǒng,

对！不要说对所有的女生都特别好的那种，

ถูกต้องค่ะ ไม่ใช่แบบที่ว่าดีกับสาว ๆ ทั่วไป

155

bǐjiào hàipà zhèzhǒng xìnggé de.

比较害怕这种性格的。

ดิฉันค่อนข้างกลัวคนลักษณะนิสัยแบบนั้น

156

Jiùshì bù xīwàng nàzhǒng huāhuāgōngzǐ de lèixíng?

就是不希望那种花花公子的类型？

ไม่ชอบแบบคนเจ้าชู้

157

Nàme nǐ juéde shénmeyàng de...

那么你觉得什么样的...

แล้วในความคิดของคุณ แบบไหน

158

Yīnwèi "nuǎn" ma,

因为“暖”嘛，

ที่ว่าอ่อนโยน

159

zhège cí shì zuìjìn cái chūlái de cí, shìbùshì?

这个词是最近才出来的词，是不是？

คำนี้เป็นคำที่เพิ่งเริ่มนิยมใช้กันใช่ไหมคะ

160

Nǐ néng bùnéng jiěshì yīxià "nuǎn" shì shénme yìsi?

你能不能解释一下“暖”是什么意思？

คุณลองอธิบายคำว่าอ่อนโยนให้ฟังหน่อยสิคะ

161

Duì wǒ bǐjiào guānxīn, tiēxīn, xìxīn.

对我比较关心，贴心，细心。

คือแบบ ห่วงเรา เอาใจใส่ใกล้ชิดเรา

162

Nǐ juéde yǒu shénmeyàng de xíngwéi

你觉得有什么样的行为

ลักษณะความประพฤติแบบไหนคะ

163

duìyú nǐ láishuō shǔyú nuǎn de?

对于你来说属于暖的?

คุณถึงจะเรียกว่าอ่อนโยน

164

Bǐrú, xiànzài tiānqì hěn rè a,

比如, 现在天气很热啊,

ตัวอย่างก็เป็นที่ว่า ตอนนี้อากาศร้อนไหม๊คะ

165

ránhòu kěnéng tā xiān dàojiā dehuà

然后可能他先回家的话

ถ้าเขากลับถึงบ้านก่อนเรา

166

huì kāi hǎo wòshì lǐ de kōngtiáo.

会开好卧室里的空调。

เขาก็จะเปิดแอร์ไว้คอยเรา

167

Zhèyàng wǒ huíqu jiù hěn...

这样我回去就很...

พอเรากลับมาถึง เราก็จะ

168

Nuǎn dào le! | Duì duì!

暖到了! | 对对!

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

ดิฉันก็พลอยรู้สึกถึงความอบอุ่น (暖 = อบอุ่น) ไปด้วย | ใช่เลยค่ะ

169

Nǐ ne? | Wǒ dehuà...

你呢? | 我的话...

แล้วคุณล่ะคะ | ฉันนะเหรอ

170

Nǐ shì bù yào tài nuǎn de ma?

你是不要太暖的吗?

คุณก็ไม่อยากให้เข้าอบอุ่นเกินไปใช่ไหม

171

Tā yào nuǎn de!

她要暖的!

คนนี่ต้องให้อุ่นไว้มาก่อน

172

Wǒ yào nuǎn, dàn shì bù yào duì bié rén nuǎn.

我要暖，但是不要对别人暖。

ถ้าใซ่อยากให้อุ่น โยน แต่ไม่ต้องอบอุ่นกับคนอื่น

173

Wǒ shì xiǎng dōu nuǎn yíxià,

我是想都暖一下，

ฉันว่าอบอุ่นกับทุกคนหน่อยก็ดี

174

tā jiù shì bǐ jiào tí tiē de nà zhǒng jiù hǎo le.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

他就是比较体贴的那种就好了。

ถ้าเขารู้จักเอาใจใส่หน่อยก็ดี

175

Bǐjiào tǐtiē a? | Duì...

比较体贴啊? | 对...

ค่อนข้างเอาใจใส่เราเนอะ | ใช่ค่ะ

176

Nà nǐ néng bùnéng jǔ gè lìzi ne?

那你不能举个例子呢?

ยกตัวอย่างให้ฟังได้มั๊ยคะ

177

Jǔ gè lìzi a?

举个例子啊?

ตัวอย่างเหอะคะ

178

Qíshí gēn tā nàzhǒng qíngkuàng chàbuduō ba.

其实跟她那种情况差不多吧。

ที่จริงก็คล้ายๆกับที่เพื่อนเขาเพิ่งพูดไปนะค่ะ

179

Jiùshì... jiù fāngfāngmiànmiàn dōu kěyǐ gùjí dào de nà yīzhǒng.

就是... 就方方面面都可以顾及到的那一种。

คือคนที่แบบว่า รู้จักที่จะคิดเรื่องพวกนี้ออกนะคะ

180

Jiùshì guānxīn nǐ, bǐjiào xìxīn de. | Duì...

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

就是关心你，比较细心的。| 对...

คือคนที่จะคอยห่วง เอาใจใส่ดูแลคุณ | ใช่ค่ะ

181

Yǒu méiyǒu yāoqiú duìfāng chéngshú a,

有没有要求对方成熟啊，

แล้วเขาต้องมีความเป็นผู้ใหญ่มั้ยคะ

182

huòzhě yǒu nánrén wèi zhèzhǒng?

或者有男人味这种？

หรือว่ามีความเป็นผู้ชายประมาณนั้น

183

Yào a, yào chéngshú.

要啊，要成熟。

ใช่ค่ะใช่ ต้องมีความเป็นผู้ใหญ่

184

Xīnlǐ chéngshú

心理成熟

คือมีหัวคิดแบบผู้ใหญ่

185

Wàizài dào wúsuǒwèi.

外在倒无所谓。

คือดิฉันไม่ค่อยใส่ใจเรื่องรูปลักษณ์ภายนอก

186

Wǒ xǐhuan bǐjiào kāilǎng de, jiùshì kěyǐ... hěn néng liáo de.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我喜欢比较开朗的，就是可以... 很能聊的。

ดิฉันชอบคนที่อารมณ์ดีคุยเก่ง

187

Bù xiàng nàxiē hěn chénmèn de, wǒ bù xǐhuan nàxiē.

不像那些很沉闷的，我不喜欢那些。

ดิฉันไม่ชอบคนแบบเครียดๆ เก็บตัว แบบนั้นไม่ชอบ

188

Bù xǐhuan hàixiū de?

不喜欢害羞的？

คุณไม่ชอบคนขี้อายใช่ไหมคะ

189

Háishi hěn yángguāng ba.

还是很阳光吧。

ฉันก็แบบที่เขาเรียกว่ามีราศีไหม๊คะ

190

Bǐjiào dàfang

比较大方

ค่อนข้างใจดี ใจกว้าง แบบเข้ากับคนง่าย

191

Wǒ xǐhuan Man yīdiǎn.

我喜欢 Man 一点。

ชอบแบบออกแมนๆ

192

Xǐhuan yǒu nán rén wèi yīdiǎn? Hěn Man, shì ba?

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

喜欢有男人味一点？很 Man，是吧？

ชอบแบบมีความเป็นผู้ชาย เป็นแมนใช้มั้คะ

193

Duì! Huì bāng nǐ a, yǒuyīxiē shìqíng a, huòzhě shì...

对！会帮你啊，有一些事情啊，或者是...

ใช่ คนที่จะช่วยเราเวลาที่มีธุระปะปังอะไรก็แล้วแต่

194

Jiùshì bùhuì kǎolǚ yòuzhì yīdiǎn de nánshēng?

就是不会考虑幼稚一点的男生？

งั้นคุณก็คงไม่พิจารณาผู้ชายซี้้อ้น

195

Bù xǐhuan yòuzhì de!

不喜欢幼稚的！

ไม่ชอบเลยผู้ชายซี้้อ้น

196

Nǐ juéde shénmeyàng de nánshēng huì... jiù suànshì yòuzhì de ne?

你觉得什么样的男生会... 就算是幼稚的呢？

คุณคิดว่าผู้ชายแบบไหนถึงจะจัดเป็นแบบซี้้อ้น

197

Jiùshì méishì jiù xǐhuan liáo nǐ yīxià.

就是没事就喜欢撩你一下。

อย่างเวลาเขาว่าง แค่มายั่ว มาหยอเรา (แบบเรียกร้องความสนใจ) นะคะ

198

Xiǎng nǐ... ràng nǐ dǎ tā, nà yīzhǒng jiùshì...

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

想你... 让你打他，那一种就是...

คิดถึงเรา มาให้เราทุบ ประมานนั้น

199

Nàzhǒng fēicháng yòuzhì!

那种非常幼稚!

ประเภทนี่คือซี้อ่อน

200

Ránhòu sīxiǎng hěn yòuzhì,

然后思想很幼稚，

แล้วก็มีประเภทที่ความคิดเป็นแบบเด็กๆ

201

bǐrú shuō yǒuxiē rén fēnshǒu, gēn nǚpéngyou

比如说有些人分手，跟女朋友

ตัวอย่างเช่นว่าบางคนเลิกกับฝ่ายหญิงแล้ว

202

ránhòu jiù yīzhí fán zhe tā de nǚpéngyou, zhèzhǒng...

然后就一直烦着他的女朋友，这种...

ยังมารบกวนฝ่ายหญิงอีก อะไรประเภทนั้น

203

wǒ jiù juéde hěn yòuzhì.

我就觉得很幼稚。

ดิฉันคิดว่าเป็นวิธีคิดแบบเด็กๆ

204

Jiùshì nánshēng yīnggāi xìnggé yào dàfang yīdiǎn.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

就是男生应该性格要大方一点。

คือว่าความเป็นผู้ชายจะต้องเป็นคนใจกว้าง เข้ากับคนง่าย

205

Bǐjiào gǎoxiào yīdiǎn de.

比较搞笑一点的。

ตลก มีอารมณ์ขัน

206

Nénggòu dòu nǐ xiào de, shì ba?

能够逗你笑的，是吧？

ทำให้คุณหัวเราะ อย่างนั้นหรือคะ

207

Nǐ ne?

你呢？

แล้วคุณล่ะคะ

208

Jiù ǒu'ěr huì yōumò yīdiǎn lo,

就偶尔会幽默一点咯，

เอาแค่ มีอารมณ์ขันเป็นครั้งเป็นคราวไป

209

dànshì jiù bǐjiào xǐhuan huì rènzhēn yīdiǎn de nánháizi.

但是就比较喜欢会认真一点的男孩子。

คือดิฉันชอบหนุ่มที่ค่อนข้างจะซีเรียสหน่อย

210

Nǐ zhǐ de rènzhēn, shì duì gǎnqíng rènzhēn

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

你指的认真，是对感情认真

คุณใช้คำว่าซีเรียส คุณหมายถึงซีเรียสไหนเรื่องความสัมพันธ์ใช้มั๊ยะ

211

háishì duì gōngzuò rènzhen?

还是对工作认真?

หรือว่าซีเรียสในเรื่องหน้าที่การงาน

212

Jiùshì duì rènhé shìqíng dōu shì bǐjiào rènzhen.

就是对任何事情都是比较认真。

ก็แบบซีเรียสในทุกๆเรื่องนะคะ

213

Duì wǒ hǎo de.

对我好的。

ดีกับเรา

214

Zuì zhòngyào shì píqì yào hǎo,

最重要是脾气要好，

ที่สำคัญคือต้องนิสัยใจคอดี

215

duì rén yào hǎo, dài rén yǒu lǐ.

对人要好，待人有礼。

เป็นคนดีมีมารยาทกับทุกคน

216

Duì a! Yào xiàoshùn fùmǔ, zhèyàng

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

对啊！要孝顺父母，这样

ใช่ค่ะ เป็นคนกตัญญูรู้คุณต่อพ่อแม่

217

Xiànzài ne, Zhōngguó yǒu hěnduō nánshēng

现在呢，中国有很多男生

ทุกวันนี้ ในประเทศจีน ผู้ชายจีนจำนวนมาก

218

dōu yǒu chōuyān zhège xíguàn,

都有抽烟这个习惯，

มักจะมีนิสัยชอบสูบบุหรี่

219

nǐmen nénggòu jiēshòu chōuyān de nánshēng ma?

你们能够接受抽烟的男生吗？

คุณยอมรับผู้ชายที่สูบบุหรี่ได้ไหมคะ

220

Zuìhǎo bùyào!

最好不要！

ถ้าจะให้ดีเอาแบบไม่สูบบุหรี่ดีกว่าค่ะ

221

Duì! Wǒ bù xǐhuan chōuyān de.

对！我不喜欢抽烟的。

ใช่ค่ะ ดิฉันไม่ชอบผู้ชายที่สูบบุหรี่

222

Wèishénme?

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

为什么?

เป็นเพราะอะไรคะ

223

Wǒ juéde duì zìjǐ shēntǐ yě bùhǎo,

我觉得对自己身体也不好,

ดิฉันคิดว่ามันไม่ดีกับสุขภาพของคนสูบ

224

érqiě duì zìjǐ shēnbiān de rén yě bùhǎo a.

而且对自己身边的人也不好啊。

และสุขภาพของคนรอบข้างก็พลอยไม่ดีไปด้วย

225

Xī èrshǒuyān yě shì bùhǎo de.

吸二手烟也是不好的。

การสูดควันบุหรี่แบบมือสองก็ไม่ดีกับสุขภาพ

226

Bùnéng jiēshòu

不能接受

เรื่องนี้รับไม่ได้ค่ะ

227

Wèishénme?

为什么?

เป็นเพราะอะไรคะ

228

Wǒ juéde chōuyān ba,

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我觉得抽烟吧，

คือฉันคิดว่าเรื่องการสูบบุหรี่

229

jiùshì nánshēng zìjǐ huì juéde zìjǐ hěn shuài,

就是男生自己会觉得自己很帅，

ผู้ชายเองอาจจะคิดว่าเป็นเรื่องเท่

230

kěshì dāng wǒmen zài tā shēnbiān dehuà,

可是当我们在他身边的话，

แต่เวลาที่เรายู่ใกล้ๆ

231

wǒmen yě huì hūxī dào nàge bùhǎo de kōngqì a,

我们也会呼吸到那个不好的空气啊，

เราก็สูดอากาศที่ไม่ดีเข้าไปด้วย

232

ránhòu... tā zìjǐ yě huì shēntǐ bùhǎo. suǒyǐ...

然后... 他自己也会身体不好。所以...

อีกอย่างก็คือ ร่างกายคนสูบก็น่าไม่ดี เพราะฉะนั้น

233

Suǒyǐ, rúguǒ yǐ gè nánshēng xīyān dehuà,

所以，如果一个男生吸烟的话，

ถ้าอย่างนั้น ถ้ามีผู้ชายที่สูบบุหรี่มาจีบ

234

nǐ shì juéduì bùhuì kǎolǔ de?

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

你是绝对不会考虑的？

คุณแน่ใจว่าคุณจะไม่รับพิจารณาคนๆนี้ใช่ไหมคะ

235

Wǒ jiēshòu bùliǎo!

我接受不了！

ไม่ค่ะ รับไม่ได้

236

Wǒ bùnéng.

我不能。

รับไม่ได้

237

Wǒ yě bù xǐhuan.

我也不喜欢。

ดิฉันก็ไม่ชอบ

238

Yīnwèi wǒ jiālǐ rén méiyǒu rén chōuyān, wǒ bù xǐhuan zhè...

因为我家里人没有人抽烟，我不喜欢这...

เพราะว่าที่บ้านก็ไม่มีใครสูบบุหรี่ ดิฉันก็ไม่ชอบ

239

Wǒ shì bǐjiào páichì, wǒ bàba huì chōuyān,

我是比较排斥，我爸爸会抽烟，

ดิฉันเองต่อต้านเรื่องนี้ค่ะ คุณพ่อดิฉันก็สูบบุหรี่

240

ránhòu wǒ yě huì ǒu'ěr shuō tā,

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

然后我也会偶尔说他，

บางครั้งดิฉันพยายามโน้มน้าวคุณพ่อให้เลิกสูบบุหรี่

241

dànshì yībān shì tā bù tīng de.

但是一般是他不听的。

แต่ว่าโดยทั่วไปคุณพ่อไม่ฟัง

242

Dànshì wǒ gèrén shì fēicháng jièyì de.

但是我个人是非常介意的。

แต่ว่าโดยส่วนตัวแล้ว ดิฉันไม่ชอบเรื่องนี้เอาจริงๆ

243

Jiùshì rúguǒ nánshēng chōuyān dehuà,

就是如果男生抽烟的话，

ฉันถ้าผู้ชายสูบบุหรี่

244

nǐ shì bùhuì kǎolǜ de?

你是不会考虑的？

คุณก็จะไม่พิจารณาเขา ใช่มั้ยคะ

245

Yīnggāi bùhuì ba, wǒ juéde

应该不会吧，我觉得

คงจะไม่ละคะ คิดว่า

246

Zuìhǎo bùyào ba. Jiù bùtài xiāngyào chōuyān de.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

最好不要吧。就不太想要抽烟的。

ไม่ดีกว่าค่ะ ไม่อยากจะอยู่กับคนสูบบุหรี่

247

Wèishénme ne?

为什么呢？

เพราะอะไรคะ

248

Yīnwèi bùtài jiànkāng a.

因为不太健康啊。

ก็เพราะว่ามันไม่ดีกับสุขภาพ

249

érqiě hěn duō chōuyān de rén jiù huì zhíjiē zài lù shàng chōu ma,

而且很多抽烟的人就会直接在路上抽嘛，

อีกส่วนหนึ่งก็คือ คนที่สูบบุหรี่ส่วนใหญ่ก็มักจะสูบตามถนนหนทางไปเรื่อย

250

jiù huì yǐngxiǎng dào biéren na.

就会影响到别人哪。

ซึ่งมันก็มีผลกระทบกับคนอื่น ๆ

251

Duì, jiù bùshì hěn xǐhuan.

对，就不是很喜欢。

ใช่ค่ะ คือไม่ชอบเลย

252

Wǒ juéde zhè kàn chǎnghé ba.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我觉得这看场合吧。

ฉันคิดว่ามันขึ้นอยู่กับสถานการณ์

253

Duì, kěnéng tā xūyào hé péngyou yìqǐ,

对，可能他需要和朋友一起，

ใช่ค่ะ เป็นต้นว่าถ้าเค้าเกิดจะต้องเข้ากลุ่มกับเพื่อนฝูง

254

kěnéng xūyào chōu, nà zhège kěyǐ lǐjiě.

可能需要抽，那这个可以理解。

อาจจะต้องสูบ อันนี้คิดว่าเข้าใจได้

255

Dànshì jiù zài jiā lǐmiàn zuìhǎo háishi bù yào?

但是就在家里面最好还是不要？

แต่ว่าที่บ้าน ภายในบ้าน ถ้าจะให้ดีไม่สูบดีกว่า ใช่มั๊ยคะ

256

Bùyào

不要

ใช่

257

Bùnéng!

不能！

ไม่ได้ค่ะ (รับไม่ได้)

258

Wèishénme?

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

为什么？

ทำไมล่ะคะ

259

Chōuyān kěyǐ, bù yào zài wǒ miànqián chōu,

抽烟可以，不要在我面前抽，

สูบน่ะสูบได้ แต่ต้องไม่สูบต่อหน้าดิฉัน

260

wǒ hái néng jiēshòu.

我还能接受。

ถ้าอย่างนั้นดิฉันถึงจะรับได้

261

Dàn bù yào zài wǒ miànqián chōu, zhè yàng

但不要在我面前抽，这样

แบบว่าอย่ามาสูบต่อหน้าดิฉันเชียว

262

Dàn tā shēnshang huì yǒu yān wèi, zhè ge nǐ huì jiè yì ma?

但他身上会有烟味，这个你会介意吗？

แต่เขาก็จะมีกลิ่นบุหรืติดตัวเขา แล้วอย่างนั้น คุณจะรังเกียจเรื่องบุหรืกลิ่นมั้ยคะ

263

Bù jiè yì

不介意

ไม่เป็นไร

264

Jiù zuì hǎo bù chōu ba.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

就最好不抽吧。

ถ้าจะให้ดีไม่สูบบุหรี่ดีกว่า

265

Rúguǒ tā yào chōu dehuà, wǒ xīwàng tā kěyǐ wèi wǒ jiè diào.

如果他要抽的话，我希望他可以为我戒掉。

แล้วถ้าเขาสูบ ดิฉันก็หวังว่าเขาจะเลิกสูบเพื่อดิฉัน

266

Dànshì rúguǒ bù jiè ne?

但是如果不戒呢？

แล้วถ้าเขาไม่ยอมเลิกสูบล่ะคะ

267

Fēnshǒu!

分手！

งั้นก็เลิกกัน

268

Nà kěnéng yě bùzhìyú fēnshǒu la.

那可能也不至于分手啦。

มันก็น่าจะถึงขนาดที่จะต้องทำให้คนเลิกกัน

269

Jiù huì píngshí bǐjiào duō de tídiǎn tā,

就会平时比较多地提点他，

คือแบบจะคอยเตือนเขานะคะ

270

ràng tā shǎo chōu yīdiǎn.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

让他少抽一点。

ให้สูบน้อยลงหน่อย

271

Nǐ ne?

你呢?

แล้วคุณล่ะคะ

272

Wǒ a? Qíshí wǒ huì bǐjiào qīngxiàngyú

我啊? 其实我会比较倾向于

ดิฉันนะเหรอ ดิฉันคงจะ

273

zhǎo bù chōuyān de nánshēng.

找不抽烟的男生。

หาผู้ชายที่ไม่สูบบุหรี่

274

Wǒ běnshēn bùtài xǐhuan chōuyān de rén.

我本身不太喜欢抽烟的人。

ดิฉันไม่ชอบผู้ชายที่สูบบุหรี่มาแต่ไหนแต่ไร

275

Suǒyǐ ne rúguǒ tā yǒu zhège xíguàn dehuà,

所以呢如果他有这个习惯的话,

เพราะฉะนั้นถ้าเขามีนิสัยความเคยชินแบบนี้

276

wǒ kěnéng jiù bùhuì kǎolǚ.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我可能就不会考虑。

ฉันก็คงไม่รับพิจารณา

277

Wǒ jiù kěyǐ jiēshòu.

我就可以接受。

ฉันรับได้ค่ะ

278

Dànshì jiùshì bùshì shuō bǎ chōuyān dàngchéng zìjǐ àihào,

但是就是不是说把抽烟当成自己爱好，

แต่ว่าต้องไม่ใช่แบบที่ว่าสูบบุหรี่เป็นงานอดิเรกนะคะ

279

jiù bìyào de shíhou chōu.

就必要的时候抽。

แค่สูบเวลาจำเป็น

280

Shénmeshíhou cái suànshì bìyào ne?

什么时候才算是必要呢？

แล้วเวลาไหนถึงจะเรียกว่าจำเป็นล่ะคะ

281

Jiùshì bǐrú shuō yìngchou a zhīlèi de.

就是比如说应酬啊之类的。

ตัวอย่างเช่น เวลาได้รับเชิญไปออกงาน มันเป็นส่วนหนึ่งของการเข้าสังคม

282

Wǒ bù fǎnduì.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我不反对。

ฉันจะไม่ว่าอะไร

283

Wèishénme?

为什么?

ทำไมล่ะคะ

284

Yīnwèi xiànzài zhège shì yī gè shèhuì de yī gè yǐngxiǎng,

因为现在这个是一个社会的一个影响,

เป็นเพราะว่า มันมีอิทธิพลมาจากการเข้าสังคม

285

yī gè xíguàn, wǒ juéde...

一个习惯, 我觉得...

แล้วก็นิสัยความเคยชิน คิดว่าน่าจะคะ

286

Kěndìng xiànzài hěn duō nánshēng yě bùkěnéng chōuyān,

肯定现在很多男生也不可能抽烟,

เป็นเรื่องจริงที่ว่า ตอนนี้มีผู้ชายจำนวนมากที่ไม่สูบบุหรี่

287

dànshì yǒuxiē yě huì chōuyān de,

但是有些也会抽烟的,

แต่ก็有一部分ที่สูบ

288

tā zhǐshì yī gè guòchéng ma, wǒ juéde...

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

它只是一个过程嘛，我觉得...

มันเป็นแค่เรื่องของเวลา ดิฉันคิดอย่างนั้น

289

yīnwèi kěnéng yǒu xiǎohái le, jiù bù yīdìng le,

因为可能有小孩了，就不一定了，

เพราะว่าถ้าพอมีลูกแล้ว ก็ไม่แน่ว่าจะสูบอีก

290

kěnéng bǎ tā jiè diào le.

可能把它戒掉了。

อาจจะเลิกสูบ

291

Nǐ juéde tā kěnéng jiè de diào ma?

你觉得他可能戒得掉吗？

คุณคิดว่าเค้าจะเลิกได้ไหม

292

Huì de, yīnggāi shì

会的，应该是

น่าจะนะคะ น่าจะเป็นไปได้

293

Kàn yīxià tā duì xiǎohái de yī gè àihù chéngdù shì qù dào nǎlǐ lo.

看一下他对小孩的一个爱护程度是去到哪里咯。

คงต้องดูว่า เขารักลูกแค่ไหน ถึงจะยอมเลิกนะคะ

294

Wǒ nán péngyou shì chōuyān de.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我男朋友是抽烟的。

แฟนของดิฉันสูบบุหรี่

295

Dànshì tā shì gēn wǒ zài yìqǐ de shíhòu, tā bùhuì chōuyān.

但是他是跟我在一起的时候，他不会抽烟。

แต่เวลาเขาอยู่กับดิฉัน เขาจะไม่สูบ

296

Huòzhě shì tā... jiùshì wǒmen zài yìqǐ,

或者是他... 就是我们在一起，

หรือว่า เวลาเราอยู่ด้วยกันสองคน

297

tā xiǎng... rúguǒ tā xiǎng chōuyān dehuà,

他想... 如果他想抽烟的话，

แล้วเขอยากจะสูบ

298

tā huì pǎo dào hěn yuǎn de dìfāng, jiù yuǎnlí wǒ de dìfāng qù.

他会跑到很远的地方，就远离我的地方去。

จะออกไปไกลๆ แบบไกลจากที่ดิฉันอยู่นั่นเลย

299

Dàn jīběnshàng tā shì gēn wǒ zài yìqǐ dehuà,

但基本上他是跟我在一起的话，

แต่ว่าโดยทั่วไป ถ้าเขาอยู่กับดิฉัน

300

wǒ yībān dōu bǎ tā de yān mòshǒu, fàng zài wǒ zhèlǐ,

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我一般都把他的烟没收，放在我这里，

ฉันก็จะยึดบุหรี่เขาไว้ที่ฉันนี่

301

ránhòu jiù méiyǒu jīhuì chōuyān.

然后就没有机会抽烟。

เขาก็ไม่มีโอกาสสูบบุหรี่

302

Nǐ néng jiēshòu chōuyān de nánshēng ma?

你能接受抽烟的男生吗？

คุณยอมรับผู้ชายที่สูบบุหรี่ได้ไหม

303

Néng, dànshì bù yào guòliàng.

能，但是不要过量。

ได้ค่ะ แต่ว่าไม่เอาแบบที่สูบนั่นๆนะคะ

304

Shénmeyàng cái jiào guòliàng?

什么样才叫过量？

แบบไหนคะถึงจะเรียกว่า‘สูบนั่นๆ’

305

Jiùshì yī gè xīngqī liǎng sān zhī ba.

就是一个星期两三支吧。

ก็แบบที่สูบอาทิตย์ละสองหรือสามมวน

306

Yī gè xīngqī liǎng sān zhī?! | Duì a!

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

一个星期两三支? ! | 对啊!

อาทิตย์ละสอง สามมวนเอง | ใช่

307

Zhè hěn shǎo āi!

这很少唉!

ฟังดูน้อยมากนะคุณนั้น

308

Nǐmen néng jiēshòu chōuyān de nánshēng ma?

你们能接受抽烟的男生吗?

คุณยอมรับผู้ชายที่สูบบุหรี่ได้ไหมคะ

309

Jiēshòu bùliǎo!

接受不了!

รับไม่ไหวค่ะ

310

Wǒ yuánběn shì bù xǐhuan chōuyān de nánshēng,

我原本是不喜欢抽烟的男生,

ดิฉันแต่ก่อนไม่ชอบผู้ชายที่สูบบุหรี่

311

dànshì rúguǒ tā chōuyān dehuà,

但是如果他抽烟的话,

แต่ถ้าเขาสูบ

312

wǒ xiànzài wǒ nán péngyou yě shì chōuyān de,

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我现在我男朋友也是抽烟的，

แฟนคนปัจจุบันนี้ก็สูบบุหรี่

313

mànmàn de, jiù yě néng jiēshòu le ba qíshí

慢慢地，就也能接受了吧其实

ค่อยเป็นค่อยไปก็ยอมรับได้นะคะ

314

Dànshì rúguǒ tā bù chōu dehuà shì gèng hǎo de.

但是如果他不抽的话是更好的。

แต่ถ้าไม่สูบบุหรี่จะดีกว่าค่ะ

315

Nǐ huìbùhuì... nǐ yǒu méiyǒu yāoqiú guò tā jièyān?

你会不会... 你有没有要求过他戒烟?

คุณเคยขอให้เค้าเลิกสูบบุหรี่ไหมคะ

316

Céngjīng yǒu guò, dànshì...

曾经有过，但是...

เคยค่ะ แต่ว่า

317

Shībài le ma?

失败了吗?

ยอมแพ้แล้วหรือคะ

318

Xiàoguǒ bùshì hěn míngxiǎn!

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

效果不是很明显！

ผลลัพธ์มันไม่ได้ชัดเจนขนาดนั้น

319

Nǐ huìbùhuì dānxīn èrshǒuyān duì nǐ de yǐngxiǎng?

你会不会担心二手烟对你的影响？

แล้วคุณไม่กังวลเรื่องสูดควันบุหรี่มือสองหรือคะ

320

Bǐrú shuō nǐ píngcháng tā zài xī de shíhou,

比如说你平常他在吸的时候，

ยกตัวอย่างเวลาเขาสูบ

321

nǐ zài pángbiān, nǐ huìbùhuì shuō tā?

你在旁边，你会不会说他？

แล้วคุณอยู่ข้างๆเขา คุณจะบอกเขาว่าอย่าสูบบุหรี่ค่ะ

322

Tā jǐnliàng shì wǒ zài de shíhou,

他尽量是我在的时候，

เขาพยายามแบบที่ว่าถ้าฉันอยู่ใกล้ๆ

323

tā jǐnliàng shì bùhuì chōuyān de.

他尽量是不会抽烟的。

เขาก็จะพยายามไม่สูบ

324

Nǐ néng jiēshòu bǐ nǐ dà de háishi bǐ nǐ xiǎo de nán péngyou?

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

你能接受比你大的还是比你小的男朋友?

คุณจะยอมรับแฟนที่อายุมากกว่าคุณหรือน้อยกว่าคุณคะ

325

Dōu kěyǐ jiēshòu a.

都可以接受啊。

ดิฉันรับได้ทั้งสองอย่าง

326

Nà rúguǒ dà shí suì ne?

那如果大十岁呢?

แล้วถ้าเค้าแก่กว่าคุณสิบปีล่ะคะ

327

Kěyǐ jiēshòu de.

可以接受的。

ดิฉันรับได้ค่ะ

328

Nà xiǎo wǔ suì ne?

那小五岁呢?

แล้วถ้าอ่อนกว่าคุณห้าปีล่ะคะ

329

Xiǎo gè liǎng sān suì hái shì méi wèntí,

小个两三岁还是没问题,

อ่อนกว่าสองสามปีไม่มีปัญหาค่ะ

330

wǔ suì jiù yǒudiǎn tài xiǎo le.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

五岁就有点太小了。

ห้าปี นับว่าเด็กไปหน่อย

331

Dōu kěyǐ

都可以

ได้ทั้งสองแบบค่ะ

332

Dà duōshao, xiǎo duōshao ne?

大多少，小多少呢？

มากกว่า รืออ่อนกว่ากันเท่าไรคะ

333

Rúguǒ dà dehuà, wǔ suì yǐnèi

如果大的话，五岁以内

สมมติว่ามากกว่าก็ไม่เกินห้าปี

334

Dōu shì... wǒ juéde sān suì yǐnèi,

都是... 我觉得三岁以内，

เต็มที่ ดันคิดว่าไม่เกินสามปี

335

dà sān suì huòzhě xiǎo sān suì.

大三岁或者小三岁。

มากกว่าสามปีหรือว่าอ่อนกว่าสามปี นับว่าโอเค

336

Shí suì yǐnèi ba

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

十岁以内吧

ไม่เกินสิบปี

337

Dà shí suì háishi xiǎo shí suì?

大十岁还是小十岁?

แก่กว่าสิบปีหรือว่าอ่อนกว่าสิบปี

338

Dōu shì

都是

ทั้งสองอย่าง

339

Xiǎo shí suì yě kěyǐ?

小十岁也可以?

อ่อนกว่าสิบปีก็โอเคหรือคะ

340

Xiǎo dehuà, wǔ suì ba

小的话，五岁吧

ถ้าอ่อนกว่า ห้าปีก็แล้วกัน

341

Wǔ suì, wǔ nián zhīnèi

五岁，五年之内

ไม่เกินห้าปี

342

Zuìhǎo shì bǐ wǒ dà de.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

最好是比我大的。

ถ้าจะให้ดีให้เขาแก่กว่าดิฉันดีกว่า

343

Kěyǐ wèn yíxià nǐ niánlíng ma?

可以问一下你年龄吗?

ขอถามอายุคุณได้ไหมคะ

344

Wǒ jīnnián shíbā.

我今年十八。

ดิฉันอายุ 18 ค่ะ

345

Hǎo niánqīng o!

好年轻哦!

ยังเด็กอยู่เลย

346

Nǐ juéde bǐ nǐ dà duōshao, nǐ néng jiēshòu?

你觉得比你大多少，你能接受?

คุณคิดว่าผู้ชายแก่กว่าคุณกี่ปีคุณถึงจะยอมรับได้

347

Wǔ suì yǐnèi ba.

五岁以内吧。

ไม่เกินห้าปี

348

Dà de

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

大的

แก้กว่าดิฉันนะคะ

349

Dà duōshao néng jiēshòu?

大多少能接受?

แก้กว่ากันกี่ปีถึงจะยอมรับได้คะ

350

Dà wǔ suì yǐnèi ba.

大五岁以内吧。

แก้กว่าไม่เกินห้าปี

351

Bǐ nǐ xiǎo de, nǐ shì wánquán bùnéng jiēshòu ma?

比你小的，你是完全不能接受吗?

ถ้าผู้ชายอ่อนกว่าคุณ ยังไงๆคุณก็ยอมรับไม่ได้หรอกคะ

352

Duì a!

对啊!

ใช่ค่ะ

353

Yī liǎng suì, sān sì suì, kěyǐ ba?

一两岁，三四岁，可以吧?

หนึ่ง สอง สาม หรือว่าสี่ปี ได้ไหมคะ

354

Duì! Xiǎo de ne, rúguǒ xiǎo dehuà, jiù yī liǎng suì

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

对！小的呢，如果小的话，就一两岁

ใช่ ถ้าอ่อนกว่านะคะ แค่อายุสองปี

355

Ránhòu rúguǒ dà dehuà, juéde shí suì zhīnèi dōu kěyǐ.

然后如果大的话，觉得十岁之内都可以。

ถ้าแก่กว่า ไม่เกินสิบปีก็นับว่าโอเค

356

Nàme nǐ zhǎo nán péngyou shì yǐ jiéhūn wéi mùdì de ma?

那么你找男朋友是以结婚为目的的吗？

เวลาหาแฟน มีจุดมุ่งหมายไปถึงการแต่งงานมั้ยคะ

357

Nà kěndìng de!

那肯定的！

แน่นอน

358

Zhè shì Zhōngguó rén de nǚ xìng de biāo zhǔn ma.

这是中国人的女性的标准嘛。

อันนี้เป็นเรื่องธรรมดา มาตรฐานของผู้หญิงชาวจีน

359

Shì a

是啊

ใช่ค่ะ

360

Nǐ ne?

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

你呢?

แล้วคุณล่ะคะ

361

Dāngrán shì yǐ jiéhūn wéi mùdì de la!

当然是以结婚为目的的啦!

แน่นอน จุดมุ่งหมายก็เพื่อการแต่งงาน

362

Xiànzài hái bù ba

现在还不吧

คงไม่ใช่ตอนนี้นะคะ

363

Xiànzài hái tài yáoyuǎn.

现在还太遥远。

ตอนนี้คงยังห่างไกล (ที่จะคิดเรื่องการแต่งงาน)

364

Hái méi xiǎng zhège wèntí.

还没想这个问题。

ดิฉันยังไม่ได้คิดเรื่องนี้เลยคะ

365

Hái méi xiǎng, nǐ ne?

还没想，你呢?

คุณยังไม่ได้คิดเรื่องนี้แล้วคุณล่ะคะ

366

Yíqián shì, xiànzài bùshì

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

以前是，现在不是

แต่ก่อนคิดค่ะ เดี่ยวนี้ไม่คิด

367

é? Wèishénme gǎibiàn le ne?

额？为什么改变了呢？

อ้าว ทำไมเปลี่ยนเป็นไม่คิดแล้วละคะ

368

Bùyīdìng yīxiàzi jiù zhǎodào ma

不一定一下子就找到嘛

ไม่แน่ใจว่าจะเจอคนที่ใช่เปล่าล่ะสิคะ

369

Duì! Jiùshì... nǐ yào yǐ jiéhūn wéi mùdì,

对！就是... 你要以结婚为目的，

ใช่ค่ะ ถ้ามีจุดประสงค์เรื่องการแต่งงาน

370

ránhòu shǒuxiān yào xǐhuan, ránhòu yě yào héshì ba,

然后首先要喜欢，然后也要合适吧，

ในกรณีนั้น ก่อนอื่นต้องรักเขา แล้วเขาก็ต้องเหมาะสมด้วย

371

bùrán móhé de tài lèi le.

不然磨合得太累了。

ไม่อย่างนั้น คงจะเหนื่อยไ้ตอนที่พยายามจะปรับตัวเข้าหากัน

372

Ránhòu hái yào kǎolǔ gèzhǒng wèntí ba, wǒ juéde

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

然后还要考虑各种问题吧，我觉得

ก็อย่างก็คือ ยังต้องพิจารณาอีกหลายเรื่อง ดิฉันคิดว่านะคะ

373

Bǐjiào máfan!

比较麻烦！

มันเป็นเรื่องยุ่งยาก

374

Méiyǒu xiǎng nàme yuǎn.

没有想那么远。

ไม่เคยคิดไกลขนาดนั้น

375

Duì, rúguǒ yùdào shìhé dehuà, kěyǐ kǎolù jiéhūn.

对，如果遇到适合的话，可以考虑结婚。

ใช่ค่ะ ถ้าเจอคนที่เหมาะสม อาจจะพิจารณาถึงขั้นแต่งงาน

376

Rúguǒ méiyǒu yùdào dehuà, huì jìxù zhǎo xiàqù.

如果没有遇到的话，会继续找下去。

ถ้ายังไม่เจอ ก็หาต่อไป

377

Jìrán nǐ shì yǐ jiéhūn wéi mùdì de,

既然你是以结婚为目的的，

อย่างที่ว่า (คบกันแบบ) มีจุดมุ่งหมายไปถึงการแต่งงาน

378

nà nǐ juéde duìfāng de jīngjì nénglì shìfǒu zhòngyào?

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

那你觉得对方的经济能力是否重要?

คุณคิดว่า ความสามารถทางการเงินของผู้ชายสำคัญไหมคะ

379

Yě hěn zhòngyào a

也很重要啊

คิดว่าสำคัญค่ะ

380

Jiùshì nǐ néng bùnéng gěi yī gè dàgài de shùzì,

就是你能不能给一个大概的数字,

ถ้าอย่างนั้น คุณลองคำนวณคร่าวๆให้ฉันฟังได้ไหมคะ

381

bǐrú shuō nán péngyou de gōngzī yào duō gāo nǐ cái néng gòu jiēshòu?

比如说男朋友的工资要多高你才能够接受?

เป็นต้นว่า แฟนคุณควรจะมีเงินเดือนประมาณเท่าไร คุณถึงจะยอมรับได้

382

Zhìshǎo rénminbì yī gè yuè yào yī wàn duō zuǒyòu cái kěyǐ.

至少人民币一个月要一万多左右才可以。

ต่ำสุดก็ 10,000 หยวนขึ้นไปต่อเดือน

383

Nǐ juéde hǎo zhǎo ma?

你觉得好找吗?

ในความคิดของคุณ จะหาผู้ชายแบบนี้ได้ง่ายๆไหมคะ

384

Hái xíng ba, xiànzài yīnggāi

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

还行吧，现在应该

ปัจจุบันนี้ น่าจะได้ค่ะ

385

Nà duìfāng yǒu fáng yǒu chē, zhèxiē nǐ huì yāoqiú ma?

那对方有房有车，这些你会要求吗？

ถ้าอย่างนั้น ฝ่ายชายจะต้องมีบ้านมีรถ คุณจะตั้งเงื่อนไขประเภทนี้ไหมคะ

386

Chēzi bùtài yāoqiú, fángzi dehuà,

车子不太要求，房子的话，

รถคงไม่เรียกร้องค่ะ แต่เรื่องบ้าน

387

rúguǒ yào jiéhūn, kěyǐ liǎng gè rén yìqǐ mǎi.

如果要结婚，可以两个人一起买。

ถ้าเราแต่งงานกัน แล้วก็คงจะซื้อด้วยกัน

388

Jīngjì nénglì yīnggāi... jiùshì zěnmē shuō ne?

经济能力应该... 就是怎么说呢？

ในเรื่องสถานภาพทางการเงิน จะพูดยังไงดี

389

Tā néng yǎnghuo tā zìjǐ jiù xíng le ba.

他能养活他自己就行了吧。

ถ้าเขาสามารถเลี้ยงตัวเองได้ ก็นับว่าดีแล้วค่ะ

390

Nǐ juéde tā... nǐ juéde zài xiànzài zhège shèhuì,

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

你觉得他... 你觉得在现在这个社会,

ในความคิดของคุณ ในสภาพสังคมปัจจุบัน

391

tā yào zhèng dàgài yī gè yuè duōshao qián

他要挣大概一个月多少钱

ผู้ชายควรจะมียี่สิบเดือนประมาณเดือนละเท่าไร

392

cái suàn néng fúhé zhège biāozhǔn ne?

才算能符合这个标准呢?

ถึงจะเรียกว่าเข้ากับระดับมาตรฐานทั่วไป

393

Yào kàn tā de jùtǐ kāixiāo a, nàxiē

要看他的具体开销啊, 那些

ต้องดูเรื่องค่าใช้จ่ายส่วนตัวเขาด้วย พวกนั้น

394

Jiùshì jīngjì jiù méiyǒu yī gè biāozhǔn ba,

就是经济就没有一个标准吧,

คิดว่า มันไม่มีมาตรฐานสำหรับสถานภาพทางการเงินนะคะ

395

jiùshì zhǔyào tā děi yǒu shàngjìn xīn ba.

就是主要他得有上进心吧。

ที่สำคัญคือ เขาต้องเป็นคนที่ขวนขวาย ที่จะพัฒนาตัวเอง

396

Tā xiànzài rúguǒ zànrshí hái bùxíng dehuà,

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

他现在如果暂时还不行的话，

ถ้า ณ เวลานี้ เขายังไม่สามารถไปถึงระดับนั้นได้ (มาตรฐานทางการเงิน)

397

nàge jīngjì qíngkuàng bùtài hǎo dehuà,

那个经济情况不太好的话，

แบบว่าสถานการณ์ทางการเงินยังไม่ค่อยดี

398

dànshì tā zhǐyào yǒu nàge shàngjìnxīn a,

但是他只要有那个上进心啊，

แต่ว่า เขารู้จักขวนขวายพัฒนาตัวเอง

399

zài gōngzuò shàngmian yǒu yīxiē zìjǐ de xiǎngfǎ a,

在工作上面有一些自己的想法啊，

ในด้านการทำงาน มีความคิดเป็นของตัวเอง

400

ránhòu néng cháoze nàge mùbiāo qù nǚlì a, zhèyàngzi

然后能朝着那个目标去努力啊，这样子

แล้วก็มุ่งมั่นเพื่อที่จะไปให้ถึงจุดหมาย (แบบนั้นก็โอเค)

401

Wǒ juéde zhèyàng mànman de jiù kěyǐ...

我觉得这样慢慢地就可以...

ดิฉันคิดว่าแบบนี้ค่อยเป็นค่อยไปก็จะ

402

Mànman de jiù kěyǐ mǎifáng le?

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

慢慢地就可以买房了？

ค่อยเป็นค่อยไป ก็จะสามารถซื้อบ้านได้ อย่างนั้นหรือคะ

403

Duì! Mǎnmǎn de... jiù qiánlì gǔ nàzhǒng yě shì kěyǐ de.

对！慢慢地... 就潜力股那种也是可以的。

ใช่ค่ะ ค่อยเป็นค่อยไป ก็เป็นไปได้ ถ้าเค้ามีแวว (ศักยภาพ) มีความสามารถ

404

Bǐrú shuō tā de gōngzī duōshao...

比如说他的工资多少...

เป็นต้นว่า เรื่องเงินเดือน เขาควรจะได้เดือนละสักเท่าไร

405

Yīdìngyào shàngjìn, zuì zhòngyào de shì

一定要上进，最重要的是

เรื่องสำคัญคือเขาต้องขวนขวาย มีความพยายามที่จะพัฒนาตัวเองให้ก้าวหน้า

406

Nǐ gāng kāishǐ shǎo bùyào jǐn,

你刚开始少不要紧，

เพิ่งจะเริ่มทำงาน เงินเดือนน้อย ไม่ใช่ปัญหา

407

dànshì nǐ bùyào yīzhí dōu shì zhège zhuàngtài.

但是你不要一直都是这个状态。

แต่ว่าเขาจะอยู่ในสภาพเดิมแบบนี้ตลอดไปไม่ได้

408

Jiù xīwàng tā jiù kěyǐ dǎnfù qǐ wǒmen xiànzài shēnghuó suǒ xūyào de

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

就希望他就可以担负起我们现在生活所需要的

ดิฉันหวังว่า เขาจะสามารถรับผิดชอบในเรื่องค่าใช้จ่ายที่จำเป็นในชีวิตคู่ของเรา

409

shénme zūfáng a,

什么租房啊,

เป็นต้นว่าค่าเช่าบ้าน

410

huòzhě shì píngshí de shēnghuófèi zhīlèi de, jiù kěyǐ le.

或者是平时的生活费之类的，就可以了。

ด้วยว่าค่าใช้จ่ายประจำวันอื่นๆ เท่านั้นก็พอแล้ว

411

Nǎge wèntí?

哪个问题?

คุณถามว่าอะไรนะคะ

412

Jiùshì nán péngyou de jīngjì nénglì shìfǒu zhòngyào?

就是男朋友的经济能力是否重要?

คำถามคือ สถานภาพการเงินของแฟนสำคัญหรือไม่สำคัญ

413

Zhège dehuà, wǒ juéde wǒ bùhuì tèbié zàiyì.

这个的话，我觉得我不会特别在意。

เรื่องนี้เธอคะ ดิฉันไม่ค่อยคิดมากเท่าไร

414

Jiùshì... yīnwèi xiàng wǒmen gāng biyè,

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

就是... 因为像我们刚毕业,

คือคิดว่า อย่างพวกเราซึ่งเพิ่งเรียนจบ

415

kěndìng bùkěnéng yī chūlái jiù tèbié gāo gōngzī ma,

肯定不可能一出来就特别高工资嘛,

มันเป็นไปไม่ได้ที่เราจะได้เงินเดือนสูงๆทันที

416

jiùshì zuì zhòngyào háishi yǒu shàngjìnxīn lo.

就是最重要还是有上进心咯。

คิดว่า ที่สำคัญที่สุดคือเขามีความตั้งใจพยายามที่จะพัฒนาตนเอง

417

Ránhòu gōngzī nà fāngmiàn dehuà, jiù dàjiā yīqǐ nǔlì ba.

然后工资那方面的话，就大家一起努力吧。

แล้วก้อเรื่องเงินเดือน เราก็ช่วยกัน

418

Wǒ bùhuì tèbié zàiyì zhè fāngmiàn de lo.

我不会特别在意这方面的咯。

ดิฉันไม่ค่อยใส่ใจเรื่องนี้มากนัก

419

Duì wǒ láishuō, wǒ shì juéde yǒu fáng yǒu chē bùshì...

对我来说，我是觉得有房有车不是...

สำหรับดิฉันแล้ว ดิฉันคิดว่าเรื่องมีบ้านมีรถไม่ใช่

420

yě bùshì shuō hěn zhòngyào.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

也不是说很重要。

ไม่ใช่เรื่องสำคัญเท่าไร

421

Dàjiā kěyǐ liǎng gè rén yīqǐ nǔlì, ránhòu yīqǐ zhuànqián.

大家可以两个人一起努力，然后一起赚钱。

เราสองคนสามารถที่จะช่วยกันขยันขันแข็ง ช่วยกันทำมาหากิน

422

Duì, dànshì zhè shì tàidu wèntí,

对，但是这是态度问题，

ใช่ค่ะ แต่ว่าเรื่องนี้เป็นเรื่องของลักษณะนิสัย

423

yīdìngyào jījí xiàngshàng.

一定要积极向上。

เขาคงต้องมีความพยายามที่จะพัฒนาตนเองให้ดีขึ้น

424

Nàme nǐ jiéhūn hòu huì gēn nǐ de pópo zhù zài yīqǐ ma?

那么你结婚后会跟你的婆婆住在一起吗？

ถ้าแบบนี้ แต่งงานกันแล้ว คุณจะไปอยู่กับแม่สามีมั๊ยคะ

425

Bùhuì fǎnduì

不会反对

ดิฉันคงไม่ปฏิเสธ

426

Bùhuì fǎnduì? Wèishénme?

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

不会反对？为什么？

ไม่ปฏิเสธ ทำไมล่ะคะ

427

Xiān kàn yīxià dàoshíhòu...

先看一下到时候...

ต้องดูถึงเวลานั้นก่อนนะคะ

428

Wǒ yě bù zhīdào duìfāng de yāoqiú ma, rúguǒ duìfāng...

我也不知道对方的要求嘛，如果对方...

ฉันก็ไม่ทราบว่าฝ่ายตรงข้ามมีเงื่อนไขอะไรบ้าง ถ้าฝ่ายตรงข้าม

429

Tā kěnéng shì dúzǐ a,

他可能是独子啊，

เป็นลูกผู้ชายคนเดียว

430

nà kěndìng shì gēn māma zhù zài yīqǐ la.

那肯定是跟妈妈住在一起啦。

ถ้าอย่างนั้นเขาก็คงต้องอยู่กับแม่ของเขา

431

Duì bùduì? Zhège kàn qíngkuàng lo.

对不对？这个看情况咯。

ใช่หัยคะ คงต้องดูสถานการณ์นะคะ

432

Qíshí wǒ gèng xǐhuan liǎng gè rén yīqǐ shēnghuó.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

其实我更喜欢两个人一起生活。

ที่จริง ดิฉันอยากจะให้เราอยู่กันแค่เราสองคน

433

Bùguò yě bùhuì tài jièyì.

不过也不会太介意。

ยังไงก็แล้วแต่ ดิฉันคงไม่ใส่ใจเรื่องนี้มากนัก

434

Nàme nǐ huì yuànyì gēn pópo zhù zài yīqǐ ma?

那么你会愿意跟婆婆住在一起吗？

ถ้าอย่างนั้น คุณก็เต็มใจที่จะอยู่กับแม่สามีใช่ไหมคะ

435

Bù yuànyì

不愿意

ไม่ค่ะ ไม่เต็มใจ

436

Jiǎrú nǐ de nán péngyou tā jiānchí yào gēn tā de māma zhù zài yīqǐ,

假如你的男朋友他坚持要跟他的妈妈住在一起，

สมมติว่า แฟนคุณยืนยันที่จะอยู่กับแม่เขา

437

nǐ huì zěnmě zuò ne?

你会怎么做呢？

คุณจะทำยังไงคะ

438

Wǒ huì shuǐfú tā, háishi chūlái zhù.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我会说服他，还是出来住。

ดิฉันก็จะโน้มน้าวเขา ให้เราแยกออกมาอยู่ต่างหาก

439

Dànshì zài Zhōngguó hěn duō jié le hūn de fūfù

但是在中国很多结了婚的夫妇

แต่ว่าในประเทศจีน คู่สามีภรรยาจำนวนมาก

440

dōu shì gēn pópo zhù zài yīqǐ de,

都是跟婆婆住在一起的，

ใช้ชีวิตอยู่กับแม่สามี

441

yīnwèi tā kěyǐ dài xiǎohái ma,

因为她可以带小孩嘛，

ด้วยเหตุผลที่ว่าแม่สามีจะได้ช่วยดูแลลูกให้

442

nàme nǐ wèishénme shì nàme bù yuànyì gēn pópo zhù zài yīqǐ ne?

那么你为什么是那么不愿意跟婆婆住在一起呢？

ถ้าเช่นนั้น ทำไมคุณถึงไม่เต็มใจจะอยู่กับแม่สามีล่ะคะ

443

Yīnwèi wǒ zìjǐ shì yòu shī,

因为我自己是幼师，

เพราะว่าดิฉันเองเป็นครูสอนเด็กเล็ก

444

wǒ yuànyì zìjǐ dài xiǎoháizi.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我愿意自己带小孩子。

แล้วฉันก็เต็มใจที่จะดูแลลูกด้วยตนเอง

445

Rúguǒ tāmen zìjǐ xiǎng... yuànyì gēn wǒmen zhù dehuà,

如果他们自己想... 愿意跟我们住的话,

ถ้าพ่อแม่สามัคคีคิดว่าอยากจะอยู่ด้วยกันกับเราสองคน

446

wǒmen yě shì kěyǐ de.

我们也是可以的。

พวกเราก็คิดว่าได้ค่ะ

447

Kěyǐ jiēshòu de? Nǐ ne?

可以接受的？你呢？

แล้วคุณล่ะคุณคิดว่ายอมรับเรื่องนี้ได้มั๊ย

448

Kěyǐ jiēshòu a

可以接受啊

ได้ค่ะ

449

Bù huì!

不会！

ไม่ได้

450

Wǒ wúlùn wǒ yǒu méiyǒu qián,

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我无论我有没有钱，

ไม่ว่าจะมีเงินหรือไม่มีเงิน

451

wǒ nìngyuàn zū fángzi yě bùhuì gēn tā zhù zài yīqǐ.

我宁愿租房子也不会跟她住在一起。

ดิฉันไปเช่าบ้านอยู่เองดีกว่าแทนที่จะอยู่กับแม่สามี

452

Xiāngjiàn hǎo, tóng chǔ nán na! Zhēn de!

相见好，同处难哪！真的！

เจอกันบ้างก็โอเค อยู่ด้วยกันต้องปรับตัวเข้าหากันเป็นเรื่องยาก จริงๆนะคะ

453

Zuìhǎo bù yào ba!

最好不要吧！

ถ้าจะให้ดีอย่าดีกว่า

454

Wèishénme?

为什么？

ทำไมล่ะคะ

455

Yīnwèi háishi xīwàng kěyǐ liǎng gè rén dúchǔ yīdiǎn.

因为还是希望可以两个人独处一点。

คือดิฉันหวังว่าเราจะอยู่ด้วยกันตามลำพังสองคน

456

Rúguǒ shì hé jiāzhǎng zài yīqǐ dehuà,

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

如果是和家长在一起的话，

ถ้าเราอยู่กับพ่อแม่ของเขา

457

kěndìng huì yǒu hěn duō máodùn a.

肯定会有很多矛盾啊。

จะต้องมีปัญหามากมายแน่ๆ

458

Yǒudiǎn yuēshù

有点约束

จะต้องมีข้อจำกัด

459

Rúguǒ xiāngchǔ de hǎo dehuà, kěndìng shì yuànyì de.

如果相处得好的话，肯定是愿意的。

ถ้าเข้ากันได้ดี ก็น่าจะยอมรับได้

460

Bùguò gèng duō de shì xīwàng liǎng gè rén yìqǐ

不过更多的是希望两个人一起

ยังไงก็แล้วแต่ จริงๆหวังว่าจะได้อยู่กันแค่ลำพังสองคน

461

Guò èr rén shìjiè? | Duì duì!

过二人世界? | 对对!

อยู่กันในโลกของคนสองคนพอ | ใช่ค่ะ

462

Wǒ yě shì chàbùduō zhège yàngzi de.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我也是差不多这个样子的。

ดิฉันก็คิดว่าประมาณนี้แหละค่ะ

463

Jiǎrú nǐ zhǎo dào le yī gè nán péngyou,

假如你找到了一个男朋友，

สมมติว่าคุณมีแฟน

464

dànshì nǐ de fùmǔ ne jiùshì bù jiēshòu,

但是你的父母呢就是不接受，

แล้วพ่อแม่คุณไม่ยอมรับเขา

465

juéde yǒu nǎxiē quēdiǎn, tāmen juéde bù rènkě,

觉得有哪些缺点，他们觉得不认可，

เพราะว่าผู้ชายคนนี้มีข้อบกพร่อง พ่อแม่คุณก็เลยไม่เห็นด้วย

466

nàme zhège shíhou nǐ huì zěnmě zuò ne?

那么这个时候你会怎么做呢？

คุณจะทำอย่างไร

467

Qíshí wǒ de fùmǔ hái mǎn kāimíng,

其实我的父母还蛮开明，

ที่จริงแล้ว พ่อแม่ของดิฉันเป็นคนใจกว้าง

468

jiùshì tāmen huì suí wǒ zìjǐ de xīnyì.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

就是他们会随我自己的心意。

ดิฉันคิดว่าพ่อแม่คงจะให้ดิฉันตัดสินใจเอง

469

Xiān kàn nánfāng zěnmē biǎoxiàn ba.

先看男方怎么表现吧。

ก่อนอื่น คงต้องดูว่าทางฝ่ายผู้ชายจะแสดงความประพฤติแบบไหน

470

Yīnwèi rúguǒ tā zhēn de xǐhuan nǐ,

因为如果他真的喜欢你，

เพราะว่าถ้าเขาชอบคุณจริงๆ

471

tā jiù huì yòng tā de xíngdòng qù dǎdòng nǐ de fùmǔ.

他就会用他的行动去打动你的父母。

เขาก็น่าจะพยายามที่จะเอาชนะใจพ่อแม่ของคุณ

472

Wǒ juéde rúguǒ wǒ mā bù tóngyì, wǒ yīnggāi bùhuì xiǎng...

我觉得如果我妈不同意，我应该不会想...

ดิฉันคิดว่าถ้าแม่ของดิฉันไม่เห็นด้วย ดิฉันก็คงจะไม่

473

Bùhuì xiǎng jìxù. Duì!

不会想继续。对！

คงจะเลิกติดต่อกับ คิดว่าค่ะ

474

Wǒ xiān nǚlì de xúnqiú wǒ mā de yìjiàn ba

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我先努力地寻求我妈的意见吧

ดิฉันคงจะต้องฟังความคิดเห็นของแม่ดิฉันก่อน

475

Shuǐfú tāmen?

说服他们?

เอาชนะใจพ่อแม่ก่อนนะเธอคะ

476

Duì! Shuǐfú tā

对! 说服她

ใช่ค่ะเอาชนะใจแม่ก่อน

477

Rúguǒ zhēn de bùxíng dehuà, nà yě méiyǒu bànfǎ.

如果真的不行的话，那也没有办法。

ถ้าไม่ได้เรื่องจริงๆ ก็คงหมดหนทางค่ะ

478

Yīnwèi wǒ juéde wǒ mā de yìjiàn

因为我觉得我妈的意见

เพราะว่าดิฉันคิดว่าความเห็นของแม่ดิฉัน

479

kěnéng huì zhòngyào yīdiǎn.

可能会重要一点。

น่าจะมีความสำคัญมากกว่า

480

Jiùshì nǐ... jiǎrú nǐ fùmǔ shízài bù tóngyì dehuà,

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

就是你... 假如你父母实在不同意的话,

คือถ้าสมมติว่าพ่อแม่คุณยังก็ยังไม่ยอมรับเขาจริงๆ

481

nǐmen huì fàngqì, shì ma? | Duì!

你们会放弃，是吗？ | 对！

คุณจะยอมเลิกกับเขาเลยหรอคะ | ใช่ค่ะ

482

Nǐ ne?

你呢？

แล้วคุณล่ะคะ

483

Wǒ yě shì.

我也是。

ฉันก็เหมือนกัน

484

Wǒ xiān shuǐfú tāmen.

我先说服他们。

อันดับแรกต้องลองเกลี้ยกล่อมท่านดูก่อน

485

Rúguǒ bùnéng shuǐfú ne?

如果不能说服呢？

แล้วถ้าเกลี้ยกล่อมไม่สำเร็จล่ะคะ

486

Rúguǒ zhēn de bùxíng, nà jiù suàn le ba.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

如果真的不行，那就算了吧。

ถ้าไม่เวิร์ค ก็ต้องยอมรับว่าไม่เวิร์ค

487

Wǒ juéde zhè shì yào hěn hǎo de qù gēn tāmen gōutōng, yīnwèi...

我觉得这是要很好地去跟他们沟通，因为...

ดิฉันคิดว่าต้องติดต่อพูดคุยปรึกษากับคุณพ่อคุณแม่ในเรื่องนี้ เพราะว่า

488

ránhòu wǒ juéde zuòwéi jiāzhǎng,

然后我觉得作为家长，

คือถ้ามองอีกแง่หนึ่งก็คือว่า ดิฉันรู้สึกว่าการเป็นพ่อเป็นแม่

489

tāmen kěndìng shì xīwàng érǎnǚ men dōu nénggòu xìngfú de.

他们肯定是希望儿女们都能够幸福的。

ก็ย่อมต้องมีความหวังว่าอยากให้ลูกมีความสุข

490

Suǒyǐ tāmen kěndìng huì zhàn zài nǐ de jiǎodù,

所以他们肯定会站在你的角度，

เพราะฉะนั้น แน่นนอนว่าท่านก็คงจะต้องพยายามช่วยเราดูฝ่ายชายจากมุมมองของเรา

491

ránhòu qù wèi nǐ zháoxiǎng.

然后去为你着想。

ช่วยเราพิจารณา

492

Wǒ juéde zhè yīxiē yīnggāi shì kěyǐ gōutōng de,

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

我觉得这一些应该是可以沟通的，

ฉันคิดว่าเรื่องพวกนี้สามารถคุยกันได้

493

bùshì duōdà de wèntí.

不是多大的问题。

ไม่ใช่ปัญหาใหญ่อะไร

494

Yīnwèi jiāzhǎng men yě shì guòlái rén ma,

因为家长们也是过来人嘛，

เพราะว่าหัวหน้าครอบครัวก็เคยเป็นคนที่มีประสบการณ์ในชีวิตมาก่อนแล้ว

495

ránhòu hěn duō dōngxi dehuà,

然后很多东西的话，

นอกจากนั้น ถ้าเป็นเรื่องอื่นๆละก็

496

tāmen dǒng de bǐ wǒmen duō, dōu shì wèi wǒmen kǎolǜ de.

他们懂得比我们多，都是为我们考虑的。

พ่อแม่มีประสบการณ์มากกว่าเรามากมาย ท่านต้องสามารถช่วยเราคิดตรึกตรองได้

497

Kàn yīxià máodùn huòzhě shì wèntí néng bùnéng jiějué.

看一下矛盾或者是问题能不能解决。

ต้องดูว่าข้อเสียหรือว่าปัญหาที่มีนั้นสามารถที่จะแก้ไขได้หรือไม่

498

Rúguǒ bùnéng ne?

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

如果不能呢？

แล้วถ้าแกไม่ได้ล่ะคะ

499

Rúguǒ bùnéng dehuà, yǒukěnéng huì zūnzhòng fùmǔ.

如果不能的话，有可能会尊重父母。

ถ้าแกไม่ได้ ก็คงต้องเชื่อฟังพ่อแม่ค่ะ

500

Jiù huì fēnshǒu a? | Duì!

就会分手啊？ | 对！

ก็คงต้องเลิกกันสิคะ | ใช่ค่ะ

501

Nǐ ne?

你呢？

คุณล่ะคะ

502

Wǒ dehuà, kàn wǒmen liǎng gè zěnmē xiāngchǔ ba,

我的话，看我们两个怎么相处吧，

ถ้าเป็นดิฉัน ดิฉันจะดูว่าเราเข้ากันได้แค่ไหน

503

jiùshì... dāngrán fùmǔ kěndìng tā de yìjiàn yě shì yǒu tā yīdìng de dàoli.

就是... 当然父母肯定他的意见也是有他一定的道理。

คือคิดว่า พ่อแม่คงจะต้องมีเหตุผลของท่าน (ว่าทำไมถึงตัดสินใจปฏิเสธ)

504

Nà jiù kàn tā shì shénme tàidu lo.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

那就看他是什么态度咯。

ในกรณีนั้น มันก็ขึ้นอยู่กับพฤติกรรมของฝ่ายชายด้วยนะคะ

505

Ránhòu rúguǒ shì máodùn háishi zhēn de huì yuèlái yuè dà de huà,

然后如果是矛盾还是真的会越来越大的话，

ถ้าปัญหามันใหญ่ขึ้นเรื่อย

506

nà kěnéng jiù huì kǎolǜ fēnkāi ba.

那可能就会考虑分开吧。

ดิฉันก็คงต้องพิจารณาเรื่องการแยกทางกัน

507

Hǎo! Jīntiān de shìpín jiù dào zhèlǐ jiéshù.

好！今天的视频就到这里结束。

โอเค วิดีโอของเราวันนี้ก็จบลงตรงนี้

508

Nǚháizi xǐhuan shénmeyàng de nánshēng

女孩子喜欢什么样的男生

สาวๆชอบผู้ชายแบบไหน

509

kěnéng huì yīnwèi měi gè guójiā de wénhuà,

可能会因为每个国家的文化，

อาจจะแตกต่างกันในแต่ละวัฒนธรรม ของแต่ละประเทศ

510

háiyǒu shěnměi biāozhǔn de bùtóng ér yǒusuǒ qūbié.

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

还有审美标准的不同而有所区别。

นอกจากนี้ ยังมีความแตกต่างกันในด้านมาตรฐานความงาม

511

Nàme zài nǐmen de guójiā,

那么在你们的国家，

ถ้าเป็นเช่นนั้น ที่ประเทศของท่านผู้ชม

512

nǚháizi xǐhuan shénmeyàng de nánshēng ne?

女孩子喜欢什么样的男生呢？

สาวๆชอบผู้ชายแบบไหนคะ

513

Huānyíng zài xiàmiàn liúyán tāolùn!

欢迎在下面留言讨论！

ขอเชิญเขียนข้อความมาเล่าสู่กันฟังในคอมเมนต์ข้างล่างนี้ได้เลยนะคะ

514

Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

如果你喜欢这个视频的话，

ถ้าคุณชอบวิดีโอนี้

515

Nà jiù qǐng gěi tā diǎn gè zàn,

那就请给它点个赞，

ก็ช่วยๆกด 'like' ด้วยนะคะ

516

สาวจีนชอบหนุ่มประเภทไหน

Bìng yǔ nǐ de hǎoyǒu men fēnxiǎng.

并与你的好友们分享。

แล้วก็ช่วยแชร์ให้เพื่อนฝูงด้วย

517

Zuìhòu, qǐng hái méiyǒu dìngyuè de rén dìngyuè wǒmen de píndào

最后，请还没有订阅的人订阅我们的频道

สุดท้ายนี้ ถ้าคุณยังไม่ได้เป็นสมาชิก ก็กด 'subscribe' ได้เลยค่า

518

Wǒmen xià qī zàijiàn!

我们下期再见！

แล้วพบกันใหม่ค่า